

2026年度贈言

總會長歐達德神父 (FR FABIO ATTARD)

他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼

信友們，自由在於

衷誠地服務人







鮑思高慈幼會  
慈幼會總部

*Via Marsala, 42 - 00185 Roma*

## 2026贈言 釋義

「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼」  
信友們，自由在於衷誠地服務人

歐達德神父 (Fr Fabio Attard)  
慈幼會總會長  
鮑思高神父第11任繼承人

## 2026贈言釋義

「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼」  
信友們，自由在於衷誠地服務人

作者：歐達德神父 (Fr Fabio Attard)

*慈幼會總會長*

*鮑思高神父第11任繼承人*

版面設計 | Pierluigi Lanotte - 社會傳播部門

照片 | Renato Ricci | *renx94@gmail.com*

印刷 | 新世紀印刷實業有限公司

翻譯 | 會省翻譯小組

中華會省辦事處

香港筲箕灣柴灣道18號

版本 - 2025年12月

內部使用

# 目錄

## 2026贈言

「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼」

信友們，自由在於衷誠地服務人

### 導言

|                           |    |
|---------------------------|----|
|                           | 8  |
| a. 耶穌的第一個神蹟是一道「門戶」        | 14 |
| b. 天主最終進入歷史               | 15 |
| c. 耶穌開啟了一種愛的關係，一個仁慈與豐盛的盟約 | 16 |

### 1. 細看 - 迎接時代的徵兆

|                         |    |
|-------------------------|----|
|                         | 19 |
| a. 瑪利亞並非一位「中立」的賓客。      | 20 |
| b. 必須承認並應對挑戰與困難，而非將其擱置。 | 22 |
| c. 歷史是揭示天主行動的寶庫。        | 23 |
| d. 反省邀請                 | 25 |

### 2. 聽從 - 深深扎根於對基督的信德

|                     |    |
|---------------------|----|
|                     | 29 |
| a. 必須在基督的光照下閱讀和體驗事件 | 30 |
| b. 天主的旨意從我們經歷的事件中浮現 | 32 |
| c. 一個由聖言滋養和光照的過程    | 33 |
| d. 反省邀請             | 37 |

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| ■ 3. 選擇 - 自由地活出召叫                    | 39 |
| a. 懷著完全的信賴自由地聆聽                      | 40 |
| b. 每一個行動只有在聖言（Logos）內並源於聖言才有意義       | 42 |
| c. 信德適應主流文化的風險                       | 43 |
| d. 反省邀請                              | 47 |
| ■ 4. 行動 - 全心全意慷慨服務                   | 49 |
| a. 自由地服務，因為我們深深扎根於基督                 | 50 |
| b. 天主的青年計劃中的合作者                      | 53 |
| c. 信德的勇氣                             | 55 |
| d. 反省邀請                              | 59 |
| ■ 5. 150週年 - 慈幼協進會：<br>鮑思高神父先知性夢想的延續 | 62 |
| ■ 6. 一些牧民建議                          | 71 |
| 1. 「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼」：邁向親身聆聽的教育法     | 72 |
| 2. 加納的瑪利亞：真正自由的教育者                   | 73 |
| 3. 與青年一起閱讀時代徵兆的藝術                    | 73 |
| 4. 選擇：以基督徒的自由回應聖召                    | 74 |
| 5. 聖鮑思高慈幼協進會150週年：今日的典範              | 75 |
| 結語                                   | 76 |



## 2026贈言 釋義

親愛的會士弟兄們，  
母佑會修女們，  
慈幼家庭的所有成員，  
各位青年，

每年定下的贈言，都為慈幼家庭的所有組別提供機會，聚首一堂，圍繞一個特定主題來進行分享並體驗，這實在是祈禱及反省、聆聽及手足情誼的深入時刻。我期許並希望每個組別——以及其中的每一位成員——都能為他們的旅程找到滋養，並為他們的教育、牧民和個人的經歷找到支持。

## 導言

去年伴隨我們的贈言，是圍繞著禧年（Jubilee）的**望德**主題而建立的，它給我們所有人一個機遇，注視基督的奧蹟，視之為光明的泉源，幫助我們在當下凝視天主的奇妙化工。我們經歷了一些時刻，加強了我們對主的信德，接受祂仍要給我們的啟示，以及在「**已經**（開始的天主的國）」（already），我們領悟到望德的力量，和帶給我們面對「**尚未**（完成的天主的國）」（not yet）的勇氣。我們也默觀了望德的效力，對於鮑思高神父而言，如何幫助並支持他在發現和實踐天主計劃的旅程中前行。

150年前，望德是鮑思高神父牧民之心的驅動力，這顆心能夠閱讀時代的徵兆，並在對天主的信德支持下注視世界。紀念**第一次慈幼會去遠方傳教150週年**，並不僅僅是一個侷限於按時間順序慶祝的時刻。在回顧這一歷史時刻時，我們默觀了天主聖神如何在鮑思高神父身上找到了一顆開放和隨時候命的心。鮑思高神父的回應能夠超越狹隘和自我指涉（self-referentiality）〔意指作為神職人員「描述自己」的能力或特徵。—譯者〕的生活視角。鮑思高神父住在都靈，但他的心思所繫的卻是在整個世界。他的望德建立在一種確定性之上——一旦他發現了天主的計劃——除了跟隨祂的旨意到底之外，別



無他途。在默觀推動他生命的超性德行——望德，我們可以瞥見他的第一批弟子已經聽到並在後來論述的：鮑思高神父是一位信德的人，鮑思高神父是一位信者，「與天主同在的鮑思高神父」。

今年，我想提出**信德**的主題作為贈言。這一點在2025年6月初，當慈幼家庭各組別齊聚世界顧問委員會會議時，逐漸但清晰地浮現出來。從大家分享的反省中指出了**信德**的主題：不僅是望德的自然而延續，更是望德的「根基」。如果望德的力量是基於信德，那麼一個真正充滿望德的生命，將引領我們與耶穌——聖父的聖子——建立更深、更真實的信德關係；祂為我們降生成人，並透過聖神的力量繼續臨在於我們中間。因此，這將成為整個慈幼家庭在信德中的朝聖之旅：一起更新自己，一起作為基督徒（和慈幼會會士）生活在世上。

教宗方濟各在他的第一封通諭《**信德之光**》（*Lumen Fidei*）中，就此提供了非常切題的見解。<sup>1</sup>首先，作為對信德主題的整體介紹，教宗方濟各邀請我們改變視角：信德不是神學上遙不可及的事物，而是「一道有待發現的光」。信，憑信德生活，意味著要在光明中行走。那麼，信德就是我們擁有的基礎和我們所走的道路，因為我們真的想要以美好和健康的方式生

---

1 Pope Francis, Encyclical Letter *Lumen Fidei*. (2013).

活。擁抱信德表達了那種活在光明中的深切渴望，拒絕活在黑暗、空虛和無意義之中。教宗方濟各寫道，這種「**再次看到信德是一道光**」的召叫，是我們想要追求的，「因為一旦信德的火焰熄滅，所有其他的光都會開始黯淡。信德之光是獨特的，因為它能夠照亮人類存在的每一個層面。」（第4號）

當我們意識到我們的使命是活於信德並引導人歸向信德，這第一個邀請直接挑戰了我們。隨之而來的挑戰非常清晰：如果我內心的這光源變得黯淡，我們該如何做到這一點？當我們意識到熄滅心中的光，最後，意味著將青年和所有我們陪伴的人留在最深的黑暗中時，我們如何能保持平靜？

此外，這道光具有**某些**值得一提的**特徵**。這些特徵如同船錨，在信德旅程的艱辛和困難時刻，成為我們所需的依靠。首先，這強大的信德之光「**不可能來自我們自己**，而必須來自一個更原始的源頭：最終，它必須來自天主。」（第4號）。這不僅僅是提供人性、智能和專業服務的問題，而是遠超於此。因此，這道光不是我們的，而是賜予我們的。

還有第二個方面，就是這種非凡的來自天主的慷慨的結果，教宗方濟各用既深刻又溫柔的詞彙描述了它：「**信德誕生於與生活的天主的相遇**，祂召叫我們並啟示祂的愛，這愛先於我們，我們可以依靠這愛獲得安全感並建立我們的生活。」信德不是

產品；它與其說是「來自與天主的相遇」，不如說是「在於與天主的相遇之中」產生的。這種相遇應被體驗為完全自由的表達，並作為持續滋養我們光明的泉源。

這個簡短的介紹已經為將信德主題置於**關係性的動態**中奠定了必要的基礎。這是一種典型的慈幼神恩的動態。在與天主子耶穌的相遇中的信德經驗，透過祂的聖神的力量，成為我們行動的支柱。透過這種三位一體的能量，我們是這恩賜的首要受益者，這恩賜賦予了我們所是的一切的類型和意義，隨之也賦予了我們所做的一切以及為青年的救恩所提出的一切的類型和意義。

**「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼」**  
*信友們，自由在於表誠地服務人*

讓我們接受這一年由若望福音開篇中瑪利亞所說的話的引導。原本應該是一場美妙的婚宴，卻被一個問題破壞了：酒缺了。面對慶祝活動可能變成失敗的局面，我們發現了來自瑪利亞內心的反應：必須有人介入。瑪利亞所做的只是將真實情況呈現在耶穌面前。但祂的時刻，耶穌的時刻，還沒有到。瑪利亞，這位充滿關懷的母親，帶著極大的安詳邀請僕役們，只管聆聽當「祂的時刻」到來時，耶穌會對他們說甚麼。

今年，我建議我們以在這些僕役身上看到的同樣開放和自由的態度，接受瑪利亞的邀請。我們，慈幼家庭各組別的成員，也必須記住我們的選擇和身分的真理：我們是僕人，僅僅是僕人。今天瑪利亞對我們說：「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼。」無論耶穌告訴我們甚麼，我們都必須簡單地接受它，將其銘記於心並生活出來，沒有「如果」或「但是」。

親愛的兄弟姊妹們，在體驗了望德的力量，那「不讓人蒙羞的望德」之後，我邀請你們所有人讓瑪利亞的話語觸動我們的心，並將我們的目光和聆聽轉向耶穌，轉向祂將對我們說的話，在身為僕人的意識和喜樂中。

我們希望被同樣的信德所支持，將水缸注滿，將變成了酒的水帶到我們生活並與每個人分享的日常現實中。由於我們許多人身處困難之中和關鍵地點的前線，我們意識到信德薄弱，有時甚至信德缺乏的危險，以及隨之而來的戲劇性後果，即未能分享仁慈、同理心和愛的「酒」。

## 若望福音 2:1-11

<sup>1</sup>第三天，在加里肋亞加納有婚宴，耶穌的母親在那裡。<sup>2</sup>耶穌和他的門徒也被請去赴婚宴。<sup>3</sup>酒缺了，耶穌的母親向他說：「他們沒有酒了。」<sup>4</sup>耶穌回答說：「女人，這於我和你有甚麼關係？我的時刻尚未來到。」<sup>5</sup>他的母親給僕役說：「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼。」

<sup>6</sup>在那裡放著六口石缸，是為猶太人取潔禮用的，每口可容兩三桶水。<sup>7</sup>耶穌向僕役說：「你們把缸灌滿水吧！」他們就灌滿了，直到缸口。<sup>8</sup>耶穌給他們說：「現在你們舀出來，送給司席。」他們便送去了。<sup>9</sup>司席一嘗已變成酒的水——並不知道是從哪裡來的（舀水的僕役卻知道），司席便叫了新郎來，<sup>10</sup>向

他說：「人人都先擺上好酒，當客人都喝夠了，才擺上次等的；你卻把好酒保留到現在。」

<sup>11</sup>這是耶穌所行的第一個神蹟，是在加里肋亞加納行的；他顯示了自己的光榮，他的門徒就信從了他。

讓我們進入啟發本贈言標題的那段文字核心，默想耶穌在加納所行的第一個「神蹟」，如若望所記載的（2:1-11）。

三個簡短的介紹性反省為我們提供了「詮釋」的鑰匙，使這段經文對我們的個人和團體經驗具有重要意義。

## a. 耶穌的第一個神蹟是一道「門戶」

教宗方濟各在一次接見中，用一個非常具體的圖象論述了這段經文。他說，耶穌的第一個神蹟是「一道（通往別處的）『門戶』，上面刻著文字和表述，照亮基督的整個奧蹟並敞開門徒的心扉導向信德。」<sup>2</sup>耶穌的第一個神蹟不是用來欣賞的奇觀，而是向每個信徒的內心發出的邀請。在其中，我們發

---

2 Pope Francis, General Audience, 8 June 2016: [https://www.vatican.va/content/francesco/en/audiences/2016/documents/papa-francesco\\_20160608\\_udienza-generale.html](https://www.vatican.va/content/francesco/en/audiences/2016/documents/papa-francesco_20160608_udienza-generale.html)

現了回應這邀請的態度，即保證接受祂提議的信德，正如那段文字結尾所引起的：「他的門徒就信從了他。」（第11節）加納的第一個神蹟直指耶穌訊息的核心：邀請我們將生命押注在祂的話語上。今天，「加納」就是我們居住的房子，我們執行使命的工作場所，我們陪伴的青年群體、教師和家長。我們則是在各種日常生活和境遇中充當著僕人和門徒。

就像在加納一樣，瑪利亞今天在這個過程中繼續肩負一個最為重要的使命。正是她，透過與我們同行，邀請我們邁出信德的一步，這是一種自由地採納的信德，為了成為衷誠的僕人。而這同樣由信德、自由和服務組成的過程，正是鮑思高神父一生所經歷的。自從九歲奇夢以來，鮑思高神父就認出瑪利亞這位母親和教師，她在信德中支持他，並給予他勇氣，在她指示的領域中成為出於自由選擇來服務青年的僕人。

## b. 天主最終進入歷史

教宗本篤十六世從介紹這第一個神蹟的話語出發，提供了第二點反省：「第三天，在加里肋亞加納有婚宴。」（第1節）

教宗本篤在他的著作《納匝肋人耶穌》中說，在這裡我們發現自己處於天主自我啟示奧蹟的核心。指出事件的時間是天主在

歷史中所有行動的一個象徵。「第三天」傳達了對救恩史實現的期待，這實現在基督於第三天復活時發生。教宗說，就在這精確的時刻，我們有了「天主決定性地進入人間」。加納是一個以謙卑和隱藏的方式，包含了天主對人類愛的計劃實現的地方。<sup>3</sup>加納是我們被派遣到的每一個地方，在這些地方，天主繼續使自己臨在於透過那些聽見祂的話語、相信並活出它的人中。

這個反省對我們有著真正重大的意義。如果「加納」是我們生活的每一處地方，那麼我們就是主所召叫的人，要成為祂對青年、對人類之愛的標記和分施者。當然，「天主進入人間」，祂進入歷史，並不取決於我們，但祂給予我們機會去促進它，作為一份自由領受並自由接受的禮物。我們採取的每一個慷慨行動都有助於天主的計劃……但我們做出的每一個抵抗或拒絕的行為，都有可能剝奪他人那份「好酒」。

### c. 耶穌開啟了一種愛的關係，一個仁慈與豐盛的盟約

第三個介紹點，同樣來自教宗本篤十六世：「婚宴」的背景，

---

3 Joseph Ratzinger-Benedict XVI, *Gesù di Nazaret [Jesus of Nazareth]*, Libreria Editrice Vaticana, Vatican City, 2007, p. 292.



是描述天主與全人類關係最恰當的維度，即卓越的婚約。<sup>4</sup>

事實上，我們意識到耶穌不僅僅是來留給我們一個訊息。透過這第一個神蹟，*耶穌即將開啟的是一種愛的關係，一個仁慈與豐盛的盟約*。耶穌邀請我們進入一種活生生的、賦予生命的關係。與祂一起，我們居住在一個神聖的空間，在那裡，首先也是最重要的，我們發現自己被愛著。在這種愛的關係中，我們受到積極的挑戰和鼓勵去跟隨祂。

認識到我們總是在尋找那永不枯竭的「好酒」，只有一條路可走，就是瑪利亞指出的那條路：「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼。」婚宴一方面開啟了一個新的現實，另一方面，也為新而永久的盟約蓋上了印記。

我們可以說，*加納的經驗是一個真正的「母胎」，在其中天主的忠信與我們相遇，完成並實現了人對愛的尋求*。這意味著當時間到來時，耶穌透過聽從，透過聆聽祂忠信地生活的信德，來回應聖母的建議。

*因此，宴席變成了慷慨分施聖言新酒的祭壇*。這慷慨的分施，是以自由活出信德的果實。遵循瑪利亞的邀請，這種被耶穌聖言照亮的生活，是以服務的形式，懷著完全開放的心，為了眾

---

4 Idem.

人的益處而活出的。

鑑於加納婚宴的這篇經文，2026贈言向我們提出了各種挑戰。我深信，慈幼家庭每個組別更充分地活出其神恩的召叫，在這段福音中找到了進一步的靈感，為了青年和所有分享慈幼使命的人的益處而活出。不僅如此，也是為了服務世界各地許多主基督透過我們將希望之酒、共融之樂帶給他們的人。



細看

## 1. 細看 - 迎接時代的徵兆

我邀請你們接受並反省的第一個召叫涉及瑪利亞的態度：**這位婦女專注於她周圍發生的事情**。福音只是告訴我們，「第三天，在加里肋亞加納有婚宴，耶穌的母親在那裡」（第1節）。福音沒有提供進一步的資訊。但是當我們聆聽這寥寥數語並將其與她的反應聯繫起來時，我們開始瞥見瑪利亞內心的一些重要元素。

### a. 瑪利亞並非一位「中立」的賓客。

她專注並警覺於周圍發生的一切。用比喻但有意義的說法，我們可以說**瑪利亞擁抱了**那些邀請她作為婚宴賓客之人的**時間和歷史**。瑪利亞本可以輕易地覺得她不應該干涉，即使她感覺到了酒用盡的愁緒。然而，她選擇不保持冷漠。

這是我們作為耶穌追隨者被召叫去問自己的第一個方面：我們在多大程度上感受到我們正在經歷的歷史事件和我們居住的地方對我們的挑戰？我們也可以選擇保持距離，因為在某些事情上，「這不取決於我」或「這不是我的責任」，其時，我們採取甚麼立場？鑑於瑪利亞所做的，面對圍繞我們的挑戰，我們感到深刻地和個人方面受到挑戰。在一個匿名和冷漠的文化中，我們認識到我們也有可能基於「政治正確」做出選擇！

**擁抱時間和歷史**作為一種存在態度意味著某些要求，我們只有在基督的信德光照下才能掌握和承擔。

在牧民教育領域，瑪利亞的選擇對我們是一個強烈而溫柔的提醒，不要陷入冷漠，冷漠不僅為事情辯解，而且被動地和間接地鼓勵這些事情。我們有多少次發現即使是所謂的「常去教堂的人」，當面對難民、窮人和弱勢群體的困境時，也會退縮到他們舒適的生活中，只認為他們是麻煩和負擔？

## b. 必須承認並應對挑戰與困難，而非將其擱置

這就是瑪利亞在加納所做的。當面對意想不到的困難情況時，我們有多少次不是以安詳和使徒的熱情去處理它們，而是與它們保持距離，太容易為自己辯解！危險在於，這種牧民的惰性可能會逐漸成為我們「文化」的一部分。我們等待——並堅持要求——別人盡他們的本分，也許還責怪他們，這樣我們相信我們可以麻痺我們的良心，假裝相信我們沒有甚麼可提供的，或者假裝相信與我們無關。

當窮人敲我們的門時，我們不能假裝沒看見。對於我們的慈父和良師鮑思高神父來說，他的回應並非源於計算資源，而是源於他與當時青年同頻共振的開放心靈。從一開始，他就被與他們接觸的渴望所感動，儘管他們貧窮且有需要。讓我們小心，不要受資產階級和選擇性心態強烈影響我們在奉獻生活和牧民生活上的取向。不是我們選擇窮人，而是天主上智將他們送到我們這裡。歡迎貧窮的青年並為他們做一切可能的事，是我們必須重視的召叫。

### c. 歷史是揭示天主行動的寶庫。

我們從瑪利亞的行動中獲得的第三個見解是意識到，在微小和謙卑的時刻，當以慷慨的心去生活時，歷史就變成了揭示天主行動的寶庫。一個簡單的母親姿態，對僕役們殷切的邀請，為耶穌的時刻，為祂的第一個神蹟準備了土壤。當我們關注人類存在的細節，特別是當我們與窮人和有需要的人在一起時，主給了我們多大的驚喜！有多少生命透過教育者的關懷姿態體驗了天主仁慈的安慰，這些教育者以母親般的仁慈，提供了微笑或鼓勵的話語，而不是譴責的目光或羞辱的說話！

鮑思高神父的整個經驗告訴我們，「院子、操場」，無論是實體上的還是隱喻上的，都是揭示天主的良善的地方。當我們在青年中間並為了青年而存在時，我們透過安詳地生活來傳達慈愛，青年因此感到被認可、被欣賞和被愛。當與我們一起工作的人要求我們給予「五分鐘」的聆聽時，分享就建立在我們與他們的關係中。牧民和教育的智慧是透過日常姿態傳遞的，以一顆開放、接納、專注和充滿感情的心去體驗。

在這裡值得回顧一下慈幼會士道明·韋利亞特（Dominic Veliath）關於南亞背景的相關反省，這比以往任何時候都更具現實意義。<sup>5</sup> 他寫道：

慈幼神恩仍在朝聖旅程中。每一次朝聖都涉及一定程度的風險；有時人們會受到挑戰，冒險走上一條看似尚未繪製的地圖路線。正是在這種背景下，每一位慈幼會士，包括南亞背景下的慈幼會士，確信天主聖神常在，植根於慈幼神恩並與整個修會保持手足共融，被召叫繼續他的旅程，帶著一點詩人安東尼奧·馬查多（Antonio Machado）在他的詩作《*Caminante no hay Camino*》中所描述的那種深度信任：「旅人啊，沒有路，路是走出來的」。<sup>6</sup>

瑪利亞，**這位專注於周圍發生事情的婦女**，邀請我們不要對主透過我們去陪伴的人的需要保持距離和冷漠。

---

5 Dominic VELIATH, "Encounter of the Salesian Charism. South Asian Context", in, *Journal of Salesian Studies*, July–December 2015, Vol.16, n.2, pp.189-207; cf. [https://www.salesian.online/wp-content/uploads/2020/03/JSS\\_16\\_N\\_2\\_Encounter\\_of\\_the\\_Salesian\\_Charism\\_with\\_the\\_Southern\\_Asian\\_Context-Dominic\\_Veliath1.pdf](https://www.salesian.online/wp-content/uploads/2020/03/JSS_16_N_2_Encounter_of_the_Salesian_Charism_with_the_Southern_Asian_Context-Dominic_Veliath1.pdf)

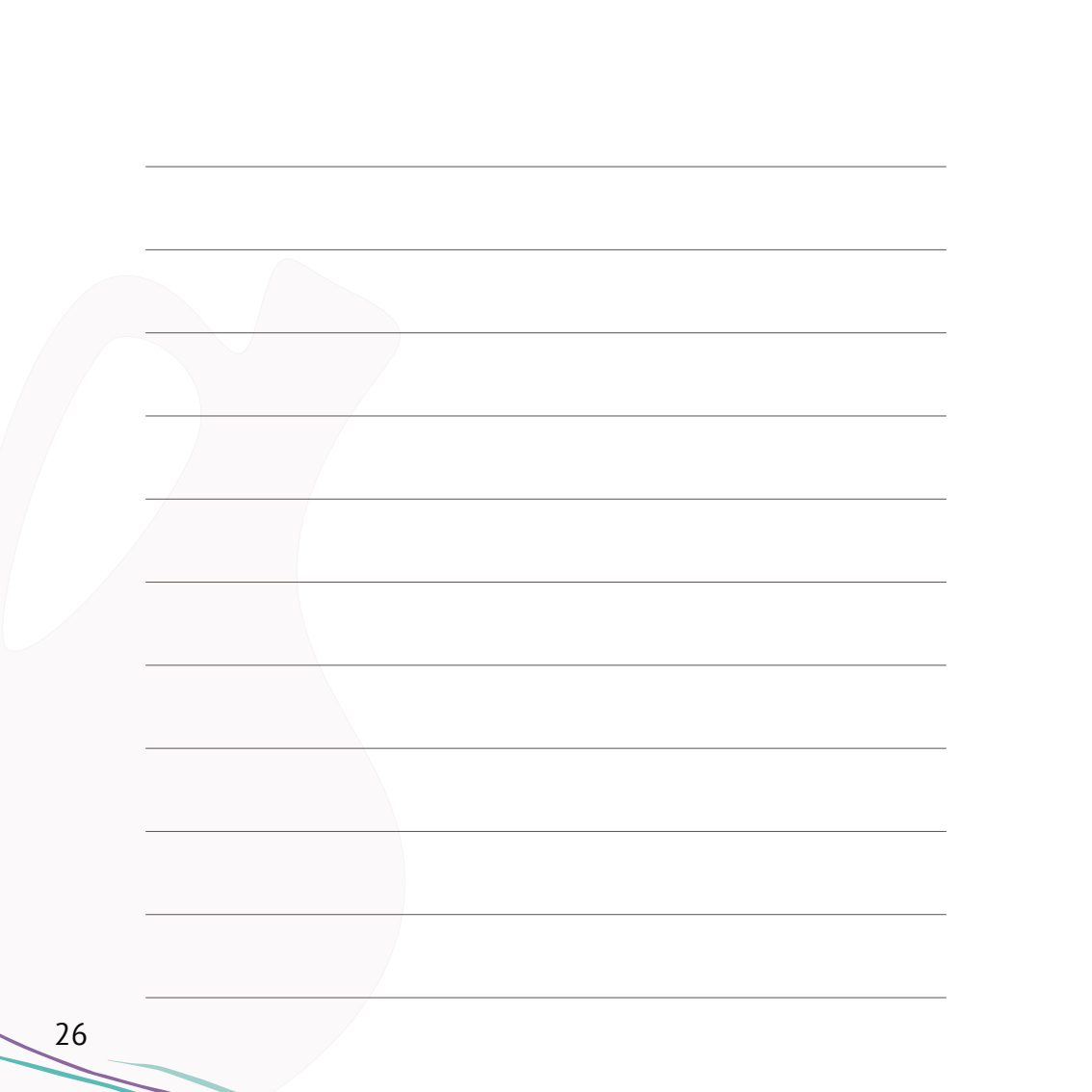
6 *Idem*, p. 207.



## 反省邀請



- 作為團體和小組，讓我們問問自己，我們是否有空間和時間可以一起反省圍繞著我們的貧窮境況。
- 讓我們問問自己，我們的生活方式對於那些認識我們的人，對於那些我們服務的人（他們有時在身心上真的很貧窮）來說，是否是一個真實的見證。
- 讓我們問問自己，窮人是否只是數字以及意識形態和牧民策略的對象，或者我們是否用我們擁有的資源成為他們的僕人。我們對我們的「五餅二魚」有多慷慨？



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





聽  
從

## 2. 聽從 - 深深扎根於對基督的信德

瑪利亞專注於周圍發生的事情，對僕役說：「*他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼。*」（第5節）邀請清晰而簡單。但我們知道這也非常具有挑戰性。這不僅僅是認識到事件及其緊急時刻和必要性，而是在對基督的信德光照下詮釋它們。大多數時候，我們在所謂的「橫向」層面上，以通常發展良好且準確的分析，正確、專業和稱職地詮釋事件。但對於我們這些跟隨耶穌的人來說，這個層面——絕不能缺少——必須絕對伴隨著「縱向」層面。在應對各種緊急情況時，我們多麼容易展開一連串有利於窮人和有需要者的狂熱行動，最後，我們往往被捲入行動主義的漩渦，使我們沒有時間看那些我們想要服務的人的面孔，甚至沒有時間看那位召叫我們以祂的名義服務他們的主的面孔！

### a. 必須在基督的光照下閱讀和體驗事件

瑪利亞邀請我們以一種肯定能解決意外困難的方式回應，但有一個非常明確的指示：「*他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼。*」首要重點不在於必須做甚麼，而在於那位說必須做甚麼的主！事件應該在基督的光照下閱讀和處理。這是一個不可

否認的指示，也是信徒真正能量的來源。回應貧窮有不同的方式。信徒選擇這一點：從耶穌的聖言出發去行動。對於那些相信基督的人來說，許多仁愛聖人透過他們的生活和見證所傳遞的都適用。我們的慈父鮑思高神父本人以一種清晰的方式傳遞了這一點：以耶穌的名義行動。

第一批慈幼會士在記憶中保存了鮑思高神父的形象，特別是他最深刻的屬神和秘修方面，這對我們非常重要。在慈幼會會憲第 10 條，即開啟慈幼會精神這部分的條文中，我們發現了對鮑思高神父以真正方式活出這一召叫的總結：

會憲第10條：

慈幼會精神就是鮑思高神父生活和行動的一種獨特風格，是他得自天主啟示而傳授給我們的。這精神的核心和總綱就是牧者的愛德；它的特徵是在會祖及初期會士身上強烈地表現出的那種青春活力，就是一股使徒的衝勁，催促我們搶救人靈、專心事主。

## b. 天主的旨意從我們經歷的事件中浮現

在這種深深扎根於基督的動態中，一種逐漸向我們揭示天主計劃的經驗展開了。我們在祂內並因為祂而和祂合作行事後，天主的旨意便浮現。當我們真誠地並按照祂的目光行動時，生命之主總是最意想不到的方式給我們驚喜。那麼，信主並不是保證成功和勝利的選擇；信主是將自己交在祂手中，在由天主上智引導的心所帶來的確切肯定中成長。如果這種徹底的選擇被計算的邏輯所取代，那麼一切都會走向不同的方向，其目的地我們不得而知。瑪利亞經常是這位全然付托的信德的嚮導。她過去是這樣，現在繼續是這樣。

在我們默想的福音段落中，我們沒有發現僕役有任何懷疑或不信任的話語，甚至沒有無奈：只有完全和徹底的信任：

*他的母親給僕役說：「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼。」*

*在那裡放著六口石缸，是為猶太人的取潔禮用的，每口可容兩三桶水。耶穌向僕役說：「你們把缸灌滿水吧！」他們就灌滿了，直到缸口。耶穌給他們說：「現在你們舀出來，送給司席。」他們便送去了。（第5-8節）*



這些經文傳達了——在敘述中主角完全沉默的情況下——可能讓那些懷著願意合作、隨時候命、慷慨奉獻的人有些困惑。但不！這是那些選擇將生命押注在他們聽到的聖言上的人的反應。這是那些真正相信的人的立場。這是那些不站在那裡問問題，或者更糟糕的是，設定條件的人的選擇。這就是忠信的僕人！

### c. 一個由聖言滋養和光照的過程

最後，讓我們注意一些我們信徒絕不能忽視的事實：**這是一個持久的過程，因為它不斷地由聖言滋養和光照。**要知道，在天主的光照下詮釋一切，並在我們面前展開的事件中默觀祂的旨意，這些都不是自動發生的。它要求一顆與聖言的力量同頻共振的心。這是在像我們這樣的文化中——效率優先於效能，結果被認為比過程更重要——我們經常冒著低估直接進行行動的風險，即使懷著最好的意圖。結果是，我們要以默想和默觀過的聖言，作為我們生活和行動的參照點，變得越來越受忽視，最後，甚至我們認為是浪費時間。

我們有多少次聽到，即使在我們的修會團體中，我們因為忙於牧民承諾而沒有時間默想？

我們的承諾越大，我們就越放棄與聖言的友誼。不幸的是，結果是一種牧民的自我指涉（self-referentiality），這種自我指涉以牧民活動和承諾的名義得到加強。這與教宗方濟各曾經定義的「屬神的世俗化」一致，我們面臨著非常相似的風險，即「牧民的世俗化」的死胡同。也就是說，我們以極大的承諾做天主的工作，但最後，我們忘記了最初召叫我們事奉祂的天主。當我們相信我們是在窮人身上事奉天主，卻最終證明了天主本身的無關重要時，這是多麼大的悲劇。我們最終偶像化了我們自己的牧民計劃！

我想在這裡提供一個關於聖言力量和中心地位的反省，來自我們許多人都遇到過的一位仁愛聖人：加爾各答的德蘭修女。她寫給她的修女們的話對今天的我們也有效：

我擔心你們中的一些人還沒有真正遇見耶穌——一對一——只有你和耶穌。我們可能會花時間在小堂裡——但你有沒有用你靈魂的眼睛看到祂是如何帶著愛看著你？你真的認識活生生的耶穌嗎——不是從書本上，而是從你心中與祂在一起？你聽過祂對你說的活生生的話語嗎？要祈求這恩寵，祂隨時都渴望賜下的。永遠不要放棄這種與耶穌、一個真實活著的人——而不僅僅是一個概念——的日常親密接觸。

我們怎麼能度過一天而沒有聽到耶穌對我們說：我愛你？這是不可能的。

我們的靈魂需要這接觸，就像我們的身體需要呼吸一樣。否則，祈禱就沒有生命，默想就淪為反省。耶穌希望我們每個人都在心靈的靜默中聆聽祂並對祂說話。要警覺任何可能阻礙這種與活生生的耶穌個人接觸的事。<sup>7</sup>

聖德蘭修女的熱情邀請，是向任何希望在信德內找到身分和行動的力量的人提出的。主將我們信徒置於歷史的中心，因此，我們以主人翁的角色迎接並活出歷史，並在基督的光照下活在歷史中。只有這樣——被聖言的食物養育和餵食——我們才能驚訝地觀察到天主的旨意如何在我們眼前更清晰地浮現。

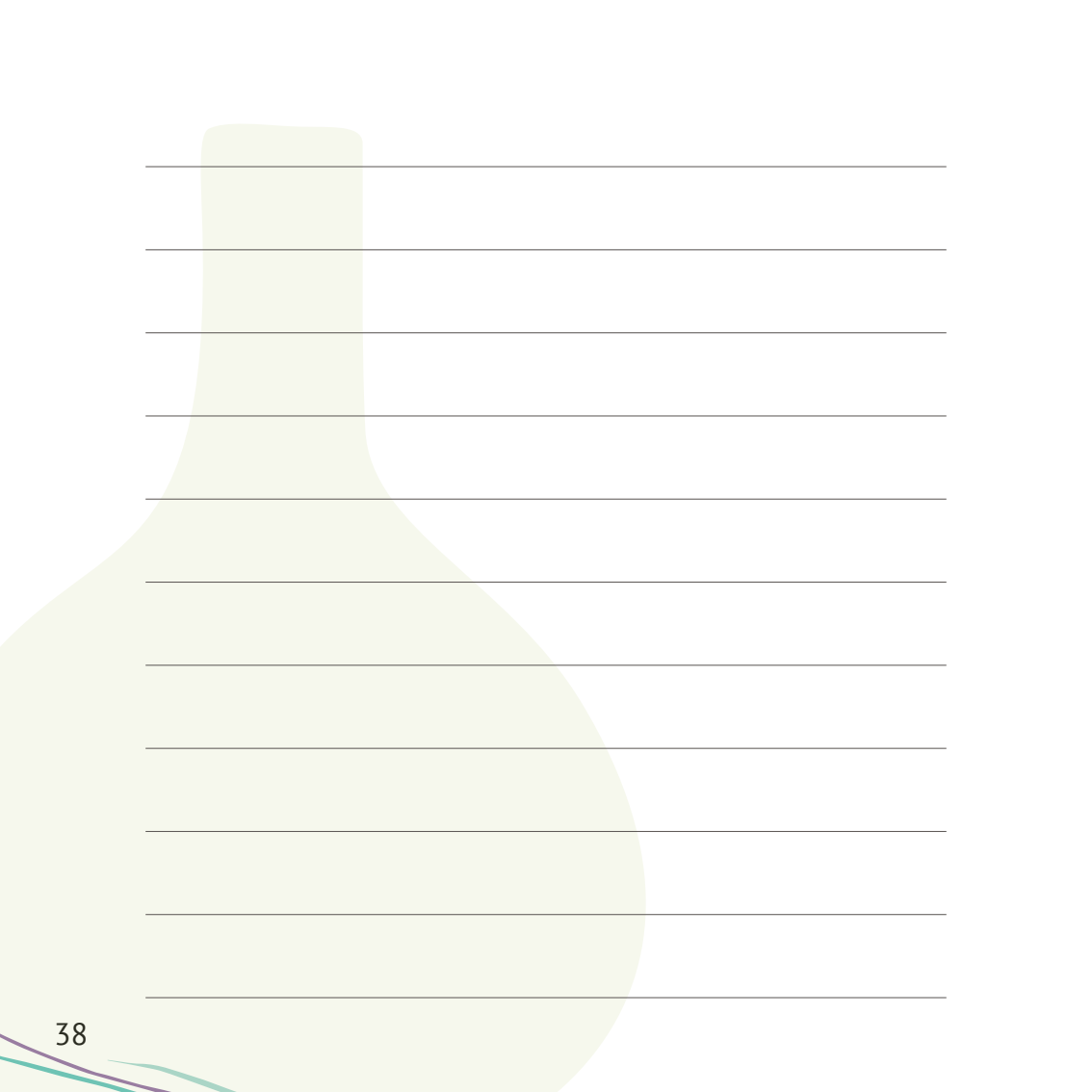
<sup>7</sup> From the letter Mother Teresa wrote to the entire family of the Missionaries of Charity during Holy Week 1993 – 25 March, see: R. Cantalamessa, La Terza predica d'Avvento, 19 December 2003: "Conoscete il Gesù vivo?"



## 反省邀請



- **我們是否認識到**，在回應窮人的需求並提供教育和牧民過程時，我們是多麼容易忽略先對實況進行人性與神性的評估？
- 作為團體和小組，我們是否**認識到**在行動前勇敢地「浪費」時間作反省和祈禱的**迫切需要**？這些提議的價值在於滋養果樹的根，使其結出美好而持久的果實。
- **我們是否內化了這一點**：服務窮人是我們與基督相遇的結果，因為他們本身將我們帶回祂身邊，以便更好地服務他們？
- **我們是否不斷意識到**，「牧民世俗化」的危險最終會令我們的自我膨脹，結果是我們非但沒有服務窮人，反而最終利用了窮人？





選擇

### 3. 選擇 - 自由地活出召叫

加納「神蹟」的故事提供了進一步的見解，為我們活出的信德經驗提供了更多的光照，作為我們教育和牧民旅程的指引和提醒。僕役們聆聽、樂於接受並服從，正如瑪利亞要求他們做的那樣。他們的態度和選擇正反映了在路加福音記載的耶穌另一句話，當「人群中一個婦人高聲對他說：『懷過你的胎，及你所吮吸過的乳房，是有福的！』耶穌卻說：『那聽天主的話而遵行的人，更是有福的！』」（路11:27-28）。

這裡就是一切事情的關鍵。感到自己是人類歷史的一部分，迎接並「閱讀」時代的徵兆是重要和決定性的；深深扎根於對基督的信德也是絕對必要的。但是，只有在我們接受並依靠聖言生活時，這兩種態度的真確性才能顯而易見。隨之浮現的，是一條真正信德的道路，標誌著健康和堅實的成長。

#### a. 懷著完全的信賴自由地聆聽

一切轉折的點都標誌著以完全信賴為特徵的自由聆聽。福音中的話語具有非常強大的影響力和永久合時的意義。



耶穌向僕役說：「你們把缸灌滿水吧！」他們就灌滿了，直到缸口。耶穌給他們說：「現在你們舀出來，送給司席。」他們便送去了。（若 2:7-8）

當一個人信賴耶穌時，就沒有其他東西的空間了。事實上，人的可用性變得更加充分和喜樂，更加準備好和慷慨。福音作者提供了一個細節，作為教育者和牧者，我們不能不注意到：「他們就灌滿了（水缸），直到缸口。」（第7節）直到缸口，超出了水缸中已經很大的容量。慷慨總是值得的，帶著一種「滿溢」的慷慨。當耶穌召叫時，我們以這種方式前進，自由地、無限量地一次又一次地聽從，正如福音繼續說的：「耶穌給他們說：『現在你們舀出來，送給司席。』他們便送去了。」（第8節）

我相信我們許多人在生活中，作為兒童和青年，也作為成年人，都有幸遇到過讓我們想起像這些僕役慷慨的人。我們仍然將這些人放在心上和腦海中，與其說是因為他們所做的事情，不如說是因為他們傳遞給我們的自由和慷慨的態度。他們肯定在我們身上留下了印記，因為他們的心充滿了耶穌的臨在。他們擁有一顆被聖言照亮和引導，並被聖體滋養的心。

## b. 每一個行動只有在聖言（Logos）內並源於聖言才有意義

如果我們真的想為我們被召叫服務的人提供一種整體成長的經驗，我們在僕人身上看到了今天對我們的要求。只有當我們採取的每一個行動都從聖言（Logos）中並在聖言內汲取意義（理由、動機、logos）時，我們才會成為真正的教育者和牧者。只有過著一種與受聖言啟發的言語和行動交織在一起的生活，我們才能越過今天如此普遍的冷漠和麻木之牆。

當我們看到希望和真正喜樂的酒缺乏時，當我們面對每天遇到的許多真實挑戰感到無力時，誘惑是透過保持距離和做最低限度的事情來保護自己。

但還有另一個選擇，那是福音的和慈幼式的：對祂的話語「降服」和「信賴」……正如僕役向我們作證的那樣，正如鮑思高神父和許多著名的慈幼會士向我們作證的那樣，透過他們的具體選擇，總是先對他們生活的源泉進行精確和系統的關注。一切都源於這個神聖而深刻的空間。他們是門徒和僕人，透過他們為他人和與他人一起的生活，他們擁有一種延續他們與耶穌關係的經驗，這種經驗是靠著祂聖言的力量活出的。他們有的不是抽象的奉獻或情感上的虔誠，而是表達和綜合了人性與神

性的成熟、聰明和智慧的遠見、人類的同理心和密契的熱誠。在他們以堅強和堅定的個性活出的「聽從」中，我們看不到軟弱或被動順從的跡象。我們可以說，他們在充滿統一恩寵的關係框架內，活出了他們的突出角色，這是一個既具深刻人性又具深刻神性的存在框架。透過聽從，他們其實沒有失去他們的個性，而是透過這種聽從塑造了它。他們對耶穌話語的信賴，就像僕役一樣，繼續為我們也為我們的青年提供新酒，開啟新生活。

### c. 信德適應主流文化的風險

在這裡，我們認識到這一邀請，不要讓信德陷入順應主流文化的急險中。我們使命的先知性維度必須與當前的社會背景抗衡，這個背景將我們「拖向」即時的、實用的和有利的，那些此時此地讓我們滿足的，甚至是舒適的事物。不可以把耶穌對僕役的話用純粹的人性方式「應付」和「處理」，帶著完全煞有其事和「講道理」的不信任。我們可以輕易想像會有怎樣截然不同的結果。今天我們有多少次發生這樣的情況：當面對緊急的牧民挑戰時，人性的推理佔據了主導地位。一種純粹橫向的解釋，無論構建得多麼巧妙，最終都會削弱甚至排除基於信

仰對我們被召叫面對的挑戰的解釋。一方面，我們意識到關於青年的研究和調查邀請我們聆聽他們對意義的尋求，但另一方面——儘管這種意識呼喚先知性的回應——我們僅限於給出橫向的回應，也許只是回應一種需求，但不是回應隱含的意義問題。

看來我們有時將我們的恐懼投射到青年身上，因為面對和克服這些恐懼是不舒服的，因為它迫使我們走出舒適區。停留在純粹的人性和理性方面，或者主流文化方面，我們感到表面上的正確，而我們的青年繼續在曠野中呼喊。

閱讀華道角（Valdocco）早期的故事，從1847年起的畢納地（Pinardi）房子，我們看到鮑思高神父為青年提供了強大而堅實的經驗。他去尋找貧窮、無家可歸的青年，給予他們至少最低限度的東西：食物、住所、教育。但從一開始，鮑思高神父就意識到必須提供我們現在描述為「整體」的建議。白禮鐸神父（Pietro Braido）寫道：

鮑思高神父的第一間院舍起源謙卑，但像福音中的芥子一樣，緩慢但日益蓬勃地成長並聲名鵲起。這歸功於他是一個具有如此內在力量、如此堅實的人性和基督徒信德、如此傑出能力的人，以至於他能夠讓人參與並激勵人們。但最終他呈現出的自我形象比實際情況更為多方

面。未來也將保持如此。<sup>8</sup>

當然，他不僅僅是為了宣傳而工作。在恢復和賦能予青年特別是年輕工人的活動中，在宗教、道德從而公民生活中，他知道如何求助於強而有力的方法，如避靜。早在1847年，他就嘗試過與慶禮院孩子進行第一次實驗……更可靠的是鮑思高神父本人證實了1848年重複了類似的實驗。當時他有大約五十名參與者，這意味著他們要在慶禮院的地方停留一整天並過夜，這件事能辦得到，因為他有整幢畢納地房子可用。<sup>9</sup>

為了讓我們的回應充滿對耶穌話語的信德，我們必須以極大的開放性接受這一邀請，既是對那位召叫我們的主，也是作為對那些正在等待的人的回應。我們的猶豫，我們的優柔寡斷絕不能擁有最後的發言權。

---

8 Pietro BRAIDO, Don Bosco, prete dei giovani, nel secolo delle libertà, (LAS – Roma 2009), Vol. I, Cap. VII: La rivelazione di don Bosco educatore (1846-1850), p.216.[Also available in English translation on the Salesian Digital Library SDL: <https://sdl.sdb.org:9343/greenstone3/library/collection/dbdonbos/browse/CL4#CL4.4,CL4.4.4>]

9 Idem., p. 223.



## 反省邀請



- **讓我們努力確保我們的信德生活採取以自由、信賴和全然交託為特徵的關係方式。**
- **讓我們省察我們的良心，關於我們的動機，是否植根於並被聖言（Logos）滋養，擺脫了自我指涉的動機。**
- **讓我們總是在天主智慧的光照下發展我們的理智能力。願我們的聰明才智不會掩蓋或削弱福音的先知性聲音。**



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





行動

## 4. 行動 - 全心全意慷慨服務

在加納的婚宴中，瑪利亞邀請僕役要做耶穌告訴他們的事，因著他們的信任和慷慨的回應，這婚宴成為一場豐富的「盛宴」。以慷慨的自我犧牲，一種植根於信德的慷慨為特徵，來服務他人時，結果對每個人來說都是一份禮物。對致力於慈幼使命、感到自己是慈幼會神恩和牧民計劃積極的合作者，我們可以在他們所執行的各種教育和牧民過程中看到這一點。他們的奉獻和歸屬感是對召叫的真實和真正的接受，促進召叫的實現，而不僅僅是一個無關重要的附屬品。最終，正是這些基本選擇賦予生命力給青年整體成長的每條途徑。這些是積極影響結果的選項。

### a. 自由地服務，因為我們深深扎根於基督

沒有比源於與耶穌基督的這種關係更真實和真正的自由了。自由僕人的喜樂源於一顆已經找到其真正身分的心。以基督為泉源的僕人沒有其他的意圖或動機。這樣的僕人服務得很好，不需要依賴從外部的泉源尋求個人滿足。這個僕人的心已經充滿了召叫他和派遣他的那一位，這就足夠了。

因此，僕人的自我奉獻是清晰的，為此它向外面世界傳達了那

種內在的自由感。這就是每一位真正為青年服務的僕人所帶有的真正喜樂的來源。我們是好酒的傳送者，我們是「將天主的愛顯示並帶給青少年，尤其是最貧苦的青少年」（會憲第2條），不是因為我們自己製造了這好酒，而是因為我們相信它是白白賜給我們的。這要求我們不要將其作為私有財產，而是要慷慨地分施它。當我們植根於基督時所傳達的喜樂，是一種豐富地賜給我們的喜樂，但帶著這樣的承諾：當我們分享它時，這種喜樂將變得圓滿。耶穌在最後晚餐時的承諾繼續在這種服務中支持我們：

*正如父愛了我，同樣我也愛了你們；你們應存在我的愛內。如果你們遵守我的命令，便存在我的愛內，正如我遵守了我父的命令而存在他的愛內一樣。我對你們講論了這些事，為使我的喜樂存在你們內，使你們的喜樂圓滿無缺。（若 15:9-11）*

最近幾個月，在2025禧年期間，我們許多人經歷或密切關注了7月底至8月初的禧年青年聚會。在這裡回顧聖若望保祿二世在2000聖年結束時在他的宗座牧函《*新千年的開始*》（*Novo Millennio Ineunte*）中所寫的話是恰當的，我們在那裡發現了對那一年，2000年禧年青年聚會的一點意見。這些話語真正傳達了喜樂。它們似乎是為今天的我們寫的，當我們與千禧年之交出生的年輕人打交道時：

基督不就是真正自由和內心深刻喜樂的秘密嗎？基督不就是至高無上的朋友和所有真正友誼的導師嗎？如果將基督真實地呈現給年輕人，他們會體驗到祂是一個令人信服的答案，他們可以接受祂的訊息，即使這訊息是要求苛刻並帶有十字架印記的。因此，為了回應他們的熱情，我毫不猶豫地要求他們做出信仰和生活的徹底選擇，並向他們提出一項艱鉅的任務：在新千年的黎明成為「晨曦的守望者」（參閱依 21:11-12）。（*NMI* 9）<sup>10</sup>

是的，青年仍在尋找那些有勇氣和對基督有堅定信仰的人。不少青年正在尋求。我們需要信德成熟的人，準備好呈現耶穌的面容，作為僕人和朝聖者。我們需要準備好聆聽並活出福音的教育者和牧者。

---

10 St John Paul II, Apostolic Letter *Novo Millennio Ineunte*, 6 January 2001.

## b. 天主的青年計劃的合作者

透過這種承諾和喜樂的服務，我們作為教育者和牧者，成為天主的青年計劃的合作者。像瑪利亞一樣，我們也做出了選擇，不與周圍發生的事情保持距離。我們選擇成為青年故事的一部分。因為我們深信，這些青年，現在比以往任何時候都更在心中帶著這個問題：「主，你住在哪裡？」他們可能在尋找祂而甚至不知道。他們沒有詞彙來表達它，但他們有那種讓他們的心得不到平靜的深切渴求。如果缺乏正確的語言來表達，得不到平靜的心肯定不少。

我們的責任是多麼重大，我們這些遇見過耶穌，經常、每天與耶穌共度時光的人！然而，只有當我們忠實並始終如一地體驗這種相遇時，我們才能理解和領悟青年無聲的問題。在這種「此時無聲勝有聲」的邏輯中，真正的教育者和牧者透過他們的見證和忠信，傳達那唯一能點燃心靈的火花。天主已託付給我們福音的「塔冷通」。如果我們忽視它，或者更糟糕的是，如果我們埋葬它，我們就有禍了。

在她短暫而緊張的一生中，西蒙娜·韋伊（Simone Weil, 1909-1943），法國哲學家、政治活動家和密契者，一位拼命在尋找的女性，在20世紀法國哲學思想上留下了深刻的印

記。在她生命的某個階段，她與道明會會士若瑟-瑪麗·貝倫神父（Father Joseph-Marie Perrin）有過接觸。她在日記中寫下了這段經歷：

人們最能辨別一個人的靈魂是否曾在天主之愛的火焰中棲息，不是看他如何談論天主，而是看他如何談論地上的事物。<sup>11</sup>

這些簡潔的話語非常適合我們的教育和牧民背景。大多數時候，我們與青年以及主帶入我們生活的所有人的相遇，包括簡單的人際接觸和對眼前需求和問題的慷慨回應。然而，那個純粹人性的空間變成了天主之愛被揭示的地方：在那些時刻，我們佔據了絕不能被踐踏的「神聖土地」。在世界的院子和操場上，我們的臨在不僅僅是實體上的，而且帶有我們心中所持有的東西。即使在談論「地上的事物」時，在不知不覺中，我們正在傳達我們所強調並歡迎進入我們心中的「誰」或「甚麼」。在這些簡單的時刻，我們的臨在，帶著一顆健康的心，令人驚訝地促進了天主對我們遇到的每個青年所揭示的計劃。如果我們不斷意識到這一點，我們是有福的。遇到這些忠信的僕人，慷慨並充滿真實和真正喜樂的青年是有福的。

---

11 Simone Weil, Quaderno IV, pp. 182-183.

### c. 信德的勇氣

最後，我們不應該害怕或羞愧：讓我們在個人和團體層面鼓勵信德的勇氣。這不是關於挑戰世界的態度，也不是毫無意義的原教旨主義。相反，這是一個將我們建立在基督之上的選項，因此我們走出去與世界相遇。這不是對立的問題，而是促進手足情誼的空間，推動對話文化，並活出充滿同情和同理心的關係。

在《信德之光》通諭的一段中，教宗方濟各反省了一種不尋求征服而是為了共同利益而合作的信德潛力。作為教育和福傳神恩的傳送者，教宗的反省啟發了我們並敦促我們前進。

信德並不使我們遠離世界，或證明與我們這個時代男女的具體關注無關。沒有值得信賴的愛，就沒有甚麼能真正讓人們團結在一起。人類的團結只能基於效用、利益衝突的計算或恐懼，而不是基於共同生活的美好，不是基於他人存在所能給予的喜樂。（第51號）

教宗隨後回顧說，這種立場因其社會後果而成為一份無價的禮物。這個提醒對我們慈幼家庭各組別至關重要，因為它警告我們不要將「信德」視為我們與他人對立的「私有財產」。這不是召叫的意義。回顧加納婚宴的背景，酒是為每個人準備的，

甚至是為那些沒有算好賬的人，甚至是為那些不請自來的客人，以及路過的乞丐。對基督的信德，就像新酒一樣，開啟了盟約的盛宴。以下是教宗方濟各的說話：

信德使我們欣賞人際關係的整體結構，因為信德掌握了這些關係在天主內、在祂的愛內的最終基礎和決定性命運，從而照亮了建構的藝術；因此信德成為對共同利益的服務。信德對每個人來說確實是一種善；它是一種共同利益。它的光不僅照亮教會內部，也不僅僅用於在來世建立永恆的城市；它幫助我們建設我們的社會，使它能夠走向希望的未來。（第51號）

信德的勇氣是一種確認，即我們想要認真對待成為天主的青年計劃的合作者的召叫。鮑思高神父以非凡的領悟經歷了這一召叫，並將其轉化為一個系統、一個計劃、一種家庭經驗。他的勇氣使他說（並以此生活）：「在那些有利於處於險境中的青年或有助於為天主贏得靈魂的事情上，我甚至會不顧一切地勇往直前。」<sup>12</sup>

---

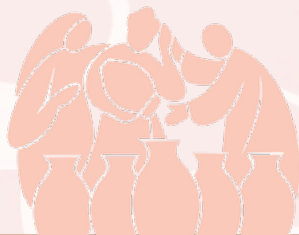
12 Letter to Charles Vespignani, 11 April 1877, in Francesco MOTTO (ed.), Giovanni BOSCO, Epistolario, Vol. V (1876-1877), LAS-Roma 2012, p. 344.



我們活出信德的勇氣，以促進一個以望德為特徵的未來。  
信德的勇氣在教育者、牧者的心中找到根基，他們從不停止  
愛、希望和照顧他的羊群。



## 反省邀請



- 讓我們不要害怕以親密和真誠的方式問自己，我們是真正在服務青年，還是為了我們自己的議程和個人原因利用他們。
- 作為一個被天主召叫以善牧之心教育的團體，**讓我們努力**尋找能夠在我們內心加強這種意識的時刻：我們的臨在和我們的貢獻旨在促進發現天主對每個青年的計劃。
- 回顧西蒙娜·韋伊的話，我的靈魂是否棲息在天主之愛的火焰中？如果我不居住在這個天主之愛的熔爐裡，替代方案在哪裡以及**我決定住在哪裡**都無關緊要！



A close-up portrait of a man with a white beard and mustache, wearing a white shirt. The image is partially obscured by a large, semi-transparent white oval graphic on the right side. The text is overlaid on this graphic.

聖鮑  
思高  
慈幼  
協進  
會

## 5. 150週年 - 聖鮑思高慈幼協進會(協進會)： 鮑思高神父先知性夢想的延續

我邀請你們將協進會成立150週年視為一種延伸瑪利亞對僕役說的話的經驗：「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼。」

到目前為止所做的反省，可以在鮑思高神父從華道角使命開始就制定的計劃中看到更新。

- 鮑思高神父的心是一顆*開放歡迎時代徵兆*的心，包括其挑戰和機遇。
- 從一開始，這就是一段*植根於對基督信德*的旅程，這種個人經驗的起點完全是在基督內。
- 鮑思高神父逐步形成的建議，旨在為青年和他的第一批合作者提供一個召叫，去*發現並自由地活出他們的人生計劃*。
- 在一個健康和神聖的環境中，理智（合理性）和宗教（基督信仰）在仁愛的背景下相互滋養，這條道路的唯一目的是以*完全的慷慨服務青年*並無條件地愛他們。

近幾十年來，我們有各種機會和反省時刻，幫助我們在慈幼會神恩的光照下靜思協進會的經驗。我指的是三個來源，它們可以滋養這一年的學習和反省時刻，以及對新的和創造性牧民建議的研究。

首先，**白禮鐸（Pietro Braidò）神父**用幾頁篇幅專門討論了聖鮑思高慈幼協進會。<sup>13</sup> 在這裡，我只想提幾個觀點，以便提供一個概覽，使我們的記憶超越歷史和當時的迫切需求。如果我們真正記住鮑思高神父的選擇，我們會意識到 2026 贈言的主題與他的行動完全一致，因為他總是專注並服從天主聖神的引導。

鮑思高神父的想法是建立一支真正有組織的傳教力量，一支「能有無數的人、無論男女的大軍」。革命性的特徵在於這些成員將分享慈幼使命，同時留在世俗中，沒有修會聖願（神貧、貞潔、聽命）的義務或修會典型的團體生活。他們被召叫在日常生活中活出一種「福傳和促進文明」的信仰。

---

13 P. Braidò, *Don Bosco prete dei giovani nel secolo delle libertà*. Vol. 2, LAS 2009.[Also available in English translation in the Salesian Digital Library SDL, <https://sdl.sdb.org:9343/greenstone3/library/collection/dbdonbos/browse/CL4#CL4.4,CL4.4.4>] I recommend reading Chapter Twenty-Two. A Catholic solidarity project in the mission to young people (1873-1877).

自慶禮院成立以來，鮑思高神父總是能夠依靠神父和教友的合作。真正的創新在於給予這種合作一個被認可和具架構的形式：一個教會協會或聯合會。這個實體將正式「附屬」於慈幼會，建立一種公認的屬神和法律上的連繫。

這個想法並非突然出現。早在1860年代的慈幼會會憲草案中，鮑思高神父就包含了一章關於「會外成員」的內容。雖然這個提議最初被梵蒂岡修會聖部否決，但鮑思高神父並沒有放棄。他想將一個自發和非正式的合作者網絡轉變為一個公認的屬神家庭，具有清晰的身分並在慈幼使命中發揮積極作用。

在1854年聖方濟各沙雷氏慶禮院院規的導言中，鮑思高神父表達了他的希望，即院規將「作為管理這神聖牧職這一部分的規則（……），並作為神職人員和教友的指南，他們人數眾多，懷著熱切的愛德，在慶禮院奉獻他們的努力。」事實上，鮑思高神父非常懷念跟他合作過的眾多的神職人員和教友。（Braidó, 174）



鮑思高神父最初的願景今天仍然挑戰著我們，邀請我們更新他所夢想的、作為基礎和基石的那種使徒精神。對於鮑思高神父來說，協進會的形象就像一個多面向的人物，具有非常獨特的身分和使命。

他們的身分是世俗中的慈幼會士：一位基督徒（教友、神職人員、男性或女性），在他或她自己的生活處境、家庭和社會中活出慈幼精神。他們不是修會會士，但他們與慈幼會會士分享同樣的心意和同樣的對青年救恩的熱情。

他們的使命有雙重目的：一、個人成聖（「為自己行善」：即被召叫活出模範的基督徒生活，以簡單和修德的生活方式，幾乎就像他們「在修會中」一樣）。二、他人的救恩：藉使徒的行動，達致積極地幫助他人，特別關注「處於危險境地中的青年」。

鮑思高神父以極大的實用性確立了這一點：為那些不能直接履行這些工作的人（「親力親為」），仍然可以透過支持那些積極工作的會員（「透過他人」）來做出貢獻。這一原則使每個人都可以參與協進會會員的工作和使命，無論年齡、健康或經濟能力如何。

第二個來源：在1986年莊嚴頒布當時新的《協進會使徒生活守則》之際，衛甘諾（Egidio Viganò）神父在他的《慈幼贊助員會（協進會）》公函中，<sup>14</sup> 寫道，這些新守則不僅僅是簡單的法規更新，而是一個具有歷史意義的事件，完成了整個慈幼家庭在大公會議後的更新。衛甘諾神父寫道，雖然「鮑思高神父認為在他能夠給這個協會一個有效的架構並為其提供自身的身份證之前，他作為創始人的漫長而艱難的使命並沒有結束」，但這個更新過程與直到那時的經歷是連續的，這種經歷「從他的慶禮院工作計劃的一開始就在某種程度上和以胚胎存在著。」

他補充說，慈幼神恩具有「靈活的生命力」，使其能夠適應時代而不失其本質。鮑思高神父從青年使命的基本直覺和對持續合作者的迫切需求出發。只有經過三十多年的辨別，從1841年到1876年，他才成功地給他的計劃一個明確的形式，從教區維度轉向普世聖召。

---

14 E. Viganò, The Association of Salesian Cooperators, Letter published in AGC no. 318, 1986.

第三個來源：查偉思（Pascual Chávez）神父在一篇關於鮑思高神父對協進會想法的文章中，<sup>15</sup> 論及「使徒生活計劃：一種忠於鮑思高神父神恩的方式」，強調鮑思高神父最初的直覺並回顧了那句名言：「我總是需要每個人！」這句話完美地總結了他的願景，即不侷限於將協進會會員視為僅僅是幫助者，而是作為一個龐大合作網絡中的要角，這個網絡能有效地使慈幼會的工作傳播到世界各地。

查偉思神父寫道，根據鮑思高神父的說法，協進會的身分在三個基本維度上表達：第一，他或她是一位天主教基督徒；第二，他或她有在俗聖召；第三，他或她是世俗中的慈幼會士，回顧鮑思高神父自己在1885年的講話。在那次講話中，鮑思高神父說：

成立協進會意味著甚麼？意味著與他人一起工作，支持一項在聖方濟各沙雷氏眷顧下建立的工作，旨在幫助聖教會應對其最迫切的需要；意味著努力推廣一項教宗極力推薦的工作，因為它以庇護所的方式教育青年修德，因為它的主要目的是教導今天已成為邪惡目標的青年，並因為，我說，它在世界上、學院、寄宿院舍、慶禮院、家庭中推廣對宗教、良好道德、

15 <https://www.donboscoland.it/it/page/il-cooperatore-nella-mente-di-don-bosco>

祈禱、參與聖事等的熱愛。<sup>16</sup>

根據鮑思高神父的願景，《使徒生活計劃》（PAL）描繪了成為天主的青年整體成長計劃的真實見證者的道路。當協進會致力於以下方面時，這條道路就變得真實：

- 透過對其原始神恩動態的忠信來確保協進會的身份。對神恩的研究和反省是不斷滋養對這召叫的理解和體驗的源泉；
- 加強成員在多樣性中的團結。每個成員背景的豐富性和他們擁有的各種天賦，連同他們的個人經歷，應被視為創造融合、分享和處身於新行動領域空間的機會。
- 最後，促進每位協進會成員的傳教活力。感到我們像鮑思高神父一樣的召叫意味著被一顆準備好「走出去」的心所引導，一顆感到被派遣的心，一顆傳教的心。這種信念克服了封閉自己的危險，這種危險最終會導致人們忽視召叫。

除了查偉思神父的這些建議外，值得重申他的勉語，即不要失去鮑思高神父所傳達的新穎感，今天我們有責任不失去或削弱

---

16 Bollettino Salesiano Luglio 1885, Anno IX. no. 7

它。只要每一位協進會成員努力成為，首先是一個在政治、社會和人道主義領域和別人一起致力造福大眾的人，鮑思高神父的計劃今天仍然展示其價值。從這個角度來看，其次，對窮人和被排斥者的優先關注成為牧民行動的驅動力。第三，重申對信仰團體的承諾，透過真實、真誠和無私的服務精神支持教會的活力。最後，查偉思神父勉勵我們不斷教育自己，以便整體的和各地的見證得到平信徒神修的滋養，這種神修將人塑造度福音的生活，一種帶給人喜訊的生活，成為社會中的酵母。





一些

# 牧民建議



## 6. 一些牧民建議

在這最後一部分，我提供一些可以在慈幼家庭各組別中研究和討論的牧民建議。這些建議源於上述各種考慮，並與伴隨我們度過2026贈言的天主聖言密切相關。我對我自己和慈幼家庭的每一位成員的願望是，我們始終將聖言的力量和光芒放在我們面前。從這種能量中，我們祈求天主聖神賜予我們勇氣和決心，以信德活出耶穌的訊息，並透過活出它，將「望德之酒」帶給青年。

### 1. 「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼」： 邁向親身聆聽的教育法

瑪利亞在加納對僕役說的話提供了一種真正的教育方法。瑪利亞邀請我們親身聆聽，引導我們從冷漠的個人主義走向負責任和支持性的自主，從貧瘠的外表一致性走向內心的皈依。

- 讓我們教育青年親身聆聽天主的話語，引導他們走向成熟和自覺的信德。
- 讓我們在個人和團體層面，在小組和集會中促進辨識（天主的旨意）。



## 2. 加納的瑪利亞：真正自由的教育者

瑪利亞不強迫僕役，而是將他們指向那位能改變他們生命的主。她是每一位真正的信德教育者的榜樣：不是強加，而是提議；不是強迫，而是陪伴；不是替代，而是賦能。

- 讓我們成長為幫助青年提出正確問題的教育者，避免給出現成答案的危險。
- 讓我們意識到權威源於言行一致和真實的見證，而不是源於令人窒息的威權主義。
- 讓我們接受為自由而教育也意味著預見到「不」、負面回應、被拒絕的風險，無論如何，我們必須始終尊重青年在逐漸成長過程中的選擇。

## 3. 與青年一起閱讀時代徵兆的藝術

一個效法道成肉身的牧民事工，知道如何在沒有偏見或對過去的懷舊的情況下，詮釋青年的現實。青年生活在一個複雜的世界裡，面臨前所未有的挑戰：數位革命、對未來的不確定性、傳統機構出現的危機以及新形式的存在著的貧窮。

- **讓我們帶著同理心聆聽：**在判斷之前，讓我們嘗試理解青年的內心世界。
- **讓我們以智慧的視角詮釋事物：**讓我們將文化變遷不僅視為威脅，也視為宣講福音的機會。
- **讓我們促進在聖神內的對話：**當我們讓青年自己參與互相聆聽、分析他們的現況並制定新提議時，讓我們以切實的方式體驗「共議同行」（synodality）。
- **帶著信德的目光，**讓我們即使在看似遠離福音的情況下也能認出天主的行動。

## 4. 選擇：以基督徒的自由回應聖召

今天慈幼青年牧民中最微妙的問題之一是信德與自由之間的關係。只有「自由聆聽」才能讓我們體驗福音使人得自由的力量。

- **讓我們為青年提供環境和經驗，**培育青年勇敢、無畏地實踐基督宗教的這一特徵，這是一個簡單可信的基督徒生活提議。

- **讓我們專注於行動：**每一個行動和具體提議都必須藉聖言來生活和引導，以便這些行動和提議成為一個整合的神修的標記。服務他人隨後作為成熟信德和真正自由的自然表達而浮現。

## 5. 聖鮑思高慈幼協進會150週年：今日的典範

紀念協進會150週年為慈幼使命提供了一個獨特的機會：重溫鮑思高神父致力於青年利益來「動員眾人的偉大運動」的夢想。

- **青年的積極參與：**青年不僅僅是牧民行動的接受者，而是積極的參與者。就像最初的協進會成員一樣，這些青年分享了鮑思高神父的夢想。這同樣必須適用於今天的青年：他們被召叫在福傳中發揮積極作用，更明確地說，是對他們的同輩。
- **教育聯合：**慈幼使命不能是個人的工作，而需要家庭、基督徒團體、學校、協會和各行業之間的合作網絡。昨天和今天的協進會代表了這種牧民聯合的精神。
- **傳教維度：***慈幼神恩本質上是傳教的。*每一個牧民選擇都不能侷限於維持現狀，而必須向邊緣、向新形式的貧窮、

向離得最遠的青年開放。

- **富有成效的在俗性：**協進會見證了教會內平信徒聖召的美麗。這意味著重視並認真對待平信徒在信仰教育中的具體角色，尊重並促進他們的能力和自主權。

## 結語

2026贈言向慈幼家庭提出了一個既具挑戰性又吸引人的計劃。在這個青年經常僅被描述為問題或脆弱的時候，慈幼會的提議透過信德的眼睛看他們：當他們遇到可信的提議和權威的見證人時，青年表現出自己是特定恩賜的真誠傳送者，真正能夠誠意地聆聽，並準備做出慷慨的選擇。

像加納的瑪利亞一樣，我們信德的教育者被召叫向青年見證基督，不是作為一件「事物」，而是作為一種使人得自由的關係，提出基督徒生活不是要遵守的規則，而是生命的圓滿，因這生命是自由地獻出的。「*他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼*」不是叫我們盲目服從，而是由那些已經遇見並體驗了愛，並想分享它的人所表達的負責任的自由，因為在他們內有真正的生命。

我以羅馬諾·瓜爾迪尼（Romano Guardini）的反省作結。<sup>17</sup>他說我們的信德是一種「『受質疑的信德』，必須不斷確定其基礎，或許要捨棄各種各樣和美麗的事物，以便只堅持本質。」這意味著當懷疑或氣餒出現時——這經常在我們實踐使命時來攻擊我們——我們意識到真正的信德是那種「總是重新站起來反對懷疑的。[……] 聖若望·亨利·紐曼（St John Henry Newman）對該種信德的獨特類型描述得很好，他說『相信』意味著『能夠抵受懷疑』。」

讓我們帶來加納婚宴的新酒，這新酒象徵著那些相信的人，帶著喜樂和希望，所推動的福音的新穎之處，即使並特別是在挑戰和困難、懷疑和不確定性之中。無論是在教會還是在社會中，我們陪伴的青年都帶著對真實、真正生活的渴望。他們尋求遇見信徒，這些信徒傳達可信的基督徒提議，因此被他們所相信。這是2026贈言託付給我們所有關心新一代的慈幼家庭成員的挑戰。

---

17 R. Guardini, *Sorge um dem Menschen*, Bd. I, Werkbund, Würzburg 1962, tr. it. by Albino Babolin, *Ansia per l'uomo*, vol. I, Morcelliana, Brescia 1970, p. 130. (English translation by the translator of this letter)

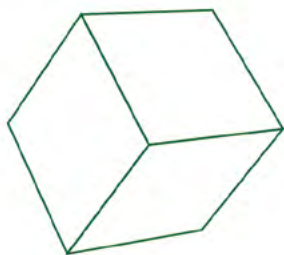
每當一個青年在他們遇到的教育者和牧者身上發現的，不是對他們自由的限制，而是使他們獲得圓滿生命的道路時，鮑思高神父的夢想就會延續，這些教育者和牧者是活出信德來服務兄弟姊妹的信徒。這就是慈幼使命被召叫宣講的「福音」：信德的勇氣和分享的喜樂。

這是我懷著喜樂和感動提供給你們的贈言，我首先承諾我自己將以此生活。



*Fabio Attard SDB*  
Don Fabio Attard, S.D.B.  
Rettore Maggiore dei Salesiani





SALESIANI  
DON BOSCO